

INSTRUCTION MANUAL

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

GB	BATHROOM SCALE	3
RUS	НАПОЛЬНЫЕ ВЕСЫ	3
UA	ПІДЛОГОВІ ВАГИ	4
KZ	ЕДЕНҮСТІ ТАРАЗЫСЫ	5
EST	VANNITOAKAAL	6
LV	GRĪDAS SVARI	7
LT	GRINDINĖS SVARSTYKLĖS	8
H	PADLÓMÉRLEG	8
RO	CÂNTAR DE PODEA	9
PL	WAGA ŁAZIENKOWA	10



GB DESCRIPTION

1. Body
2. Scale
3. Scale control

UA ОПИС

1. Корпус
2. Шкала
3. Регулятор шкали

EST KIRJELDUS

1. Korpus
2. Skaala
3. Skaala regulaator

LT APRAŠYMAS

1. Korpusas
2. Skalė
3. Skalės reguliatorius

RO DETALII PRODUS

1. Locuințe
2. Scala
3. Scala de control

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Корпус
2. Шкала
3. Регулятор шкалы

KZ СИПАТТАМА

1. Тұлға
2. Шкала
3. Шкаланың реттеуіші

LV APRAKSTS

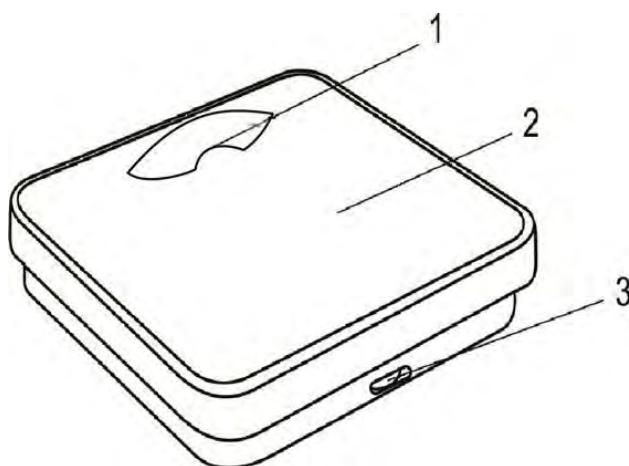
1. Korpus
2. Skala
3. Skalas regulators

H LEÍRÁS

1. Készülékház
2. Skála
3. Skálaszabályzó

PL BUDOWA WYROBU

1. Obudowa
2. Skala
3. regulator skali



MAX 136 kg	Асс. ± 1 kg	1,2 / 1,35 kg	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-right: 5px;">42</div> <div style="margin-right: 5px;">↑</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-right: 5px;">242</div> <div style="margin-right: 5px;">→</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">268</div> </div> <div style="text-align: right; margin-top: 5px;">mm</div>
----------------------	-----------------------	---------------	--

GB INSTRUCTION MANUAL IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read all instruction manuals before use and save it for future references.
- For home use only. Do not use for industrial or commercial purposes.
- Do not shock the scale with sudden loading or striking.
- Do not overload the scale.
- Slippery when wet.
- Do not jump on the scale.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
- Manufacturing date is indicated on the unit and/or on packing as well as in accompanying documents in the following format XX.XXXX where first two figures XX is the month of production, and following four figures XXXX is the year of production.

OPERATING INSTRUCTIONS

- Make sure that the scale stands on flat even hard horizontal surface. Do not place the scale on a carpet or any other soft surfaces.
- In order to determine the weight correctly, the scale should stay in one place. By moving the scale you may place it on an uneven surface, and it may affect the correctness of the weight displayed.
- In order to determine the weight correctly, you should weigh yourself at the same time during the day and before meal. Do not forget to undress and take off your shoes.
- In order to determine the weight correctly try not to weigh yourself earlier than 2 hours after waking up.
- Adjust dial to zero before use.
- Stand gently; display will vary if you move.

MAINTENANCE AND CARE

- Wipe the scale with a soft cloth and cleaner, and then dry it.
- Do not use any organic solvents, aggressive chemicals and abrasives.

STORAGE

- Complete all requirements of chapter MAINTENANCE AND CARE.
- Do not put anything on bathroom scale when not in use.
- Keep the scale in a dry cool place.



The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units and battery's should not be tossed in the garbage with ordinary household garbage. These units should be passed to special receiving point.

For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority. Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного и торгового применения.
- Не подвергайте весы ударным нагрузкам.
- Не перегружайте весы.
- Не прыгайте на весах.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Избегайте попадания воды на поверхность весов, от этого они могут стать скользкими.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации, в формате XX.XXXX, где первые две цифры «XX» – это месяц производства, следующие четыре цифры «XXXX» – это год производства.

ВЗВЕШИВАНИЕ

- Убедитесь, что весы стоят на плоской, ровной и твердой горизонтальной поверхности. Не устанавливайте весы на ковер или мягкие поверхности.
- Для точного определения веса желательно, чтобы весы стояли в одном и том же месте. Перемещая весы, вы рискуете установить их на неровную поверхность, что может повлиять на точность отображения веса.
- Для точного определения веса, необходимо взвешиваться в одно и то же время, сняв одежду и обувь, и до принятия пищи.
- Для более точного измерения веса, не желательно измерять вес раньше, чем через 2 часа после пробуждения.
- Перед взвешиванием установите 0 регулятором шкалы.
- Встаньте на весы. Ни к чему не прислоняйтесь, стойте прямо и неподвижно, чтобы показание стабилизировалось.

ОЧИСТКА И УХОД

- Протрите весы мягкой тканью с моющим средством и просушите.
- Не применяйте органические растворители, агрессивные химические вещества и абразивные средства.

ХРАНЕНИЕ

- Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Следите за тем, чтобы во время хранения на весах не было никаких предметов.
- Храните весы в сухом прохладном месте.



Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.

Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.

Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

МІРИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте Інструкцію перед експлуатацією, щоб запобігти поломки під час користування. Невірне використання приладу може призвести до його поломки.
- Використовувати тільки у побутових цілях. Прилад не призначений для виробничого та торговельного використання.
- Не завдавайте вагам ударних навантажень.
- Не перевантажуйте ваги.
- Не стрибайте на вагах.
- Волога поверхня ваг стає слизькою.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад або замінювати які-небудь деталі. При виявленні неполадок звертайтеся в найближчий Сервісний центр.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.
- Дата виробництва вказана на виробі та/або на пакуванні, а також у супроводжуючій документації у форматі XX.XXXX, де перші дві цифри «XX» – це місяць виробництва, наступні чотири цифри «XXXX» – це рік виробництва.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Переконайтеся, що ваги стоять на пласкій, рівній та твердій горизонтальній поверхні. Не встановлюйте ваги на килим або м'яку поверхню.
- Задля точного визначення ваги бажано, щоб ваги стояли в одному й тому ж місці. Пересуваючи ваги, ви ризикуєте встановити їх на нерівну поверхню, що може вплинути на точність відображення ваги.
- Задля точного визначення ваги, необхідно зважуватися в один і той самий час, знявши одягу та обув, і до прийняття їжі.
- Задля більш точного вимірювання ваги, не бажано вимірювати вагу раніше, ніж через 2 години після просинання.
- Перед зважуванням установіть 0 регулятором шкали.
- Станьте на ваги. Ні до чого не притуляйтеся, стійте прямо та нерухомо, щоб показання стабілізувалося.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Протріть ваги м'якою тканиною з миючим засобом і просушіть.
- Не вживайте органічних розчинників, агресивних хімічних речовин та абразивних засобів.

ЗБЕРЕЖЕННЯ

- Виконайте усі вимоги розділу ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД.
- Стежте за тим, щоб під час збереження на вагах не було ніяких предметів.
- Зберігайте ваги у сухому прохолодному місці.



Цей символ на виробі, упаковці та/або в супровідній документації означає, що електричні та електронні вироби, а також батарейки, що були використані, не повинні викидатися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому.

Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади.

Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

ҚАЗ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

- Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Пайдалану кезінде бұзылмауы үшін құралды қолданудың алдында осы нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз. Дұрыс қолданбау бұйымның бұзылуына соқтырады.
- Тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылсады. Құрал өнеркәсіптік және саудалық қолдануға арналмаған.
- Таразыны соққылы жүктемеге ұшыратпаңыз.
- Таразыны асыра тиемеңіз.
- Таразының үстінде секірмеңіз.
- Дымқыл күйде үсті тайғақ болады.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.
- Жасап шығарылған күні бұйымда және (немесе) қаптамада, сондай-ақ ілеспе құжаттамада, ХХ.ХХХХ пішімінде көрсетілген, мұндағы алғашқы екі сан «ХХ» – жасап шығарылған айы, келесі төрт сан «ХХХХ» – жасап шығарылған жылы.

ӨЛШЕУ

- Таразының жайпақ тегіс көлбеу жерде тұрғанына көз жеткізіңіз. Таразыны кілемнің немесе жұмсақ заттардың үстіне қоймаңыз.

- Салмақты дәл айқындау үшін таразының үнемі бір жерде тұрғаны дұрыс. Таразының орнын ауыстырған кезде оны тегіс емес жерге қоюңыз ықтимал, ал бұл салмақтың дәл көрсетілуіне әсер етуі мүмкін.
- Салмақты дәл айқындау үшін үнемі бір уақытта, киіміңіз бен аяқ киіміңізді шешіп, тамақтанардан бұрын өлшену керек.
- Салмақты барынша дәл айқындау үшін ұйқыдан тұрғаннан кейін 2 сағат өтпей тұрып салмақты өлшемеген жөн.
- Өлшеудің алдында шкала реттеуішімен 0 орнатыңыз.
- Таразыға тұрыңыз. Көрсеткіш тұрақтану үшін еш нәрсеге сүйенбеңіз, түзу тұрыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Таразыны жуғыш құралмен жұмсақ матамен сүртіңіз және кептіріңіз.
- Органикалық еріткіштер, агрессиялық химиялық заттар және қайрақты құралдарды қолданбаңыз.

САҚТАУ

- ТАЗАЛАУ және КҮТУ бөлімінің талаптарын орындаңыз.
- Сақтау уақытына таразыда ешқандай заттардың болмағанын қадағалаңыз.
- Таразыны құрғақ салқын орында сақтаңыз.



Өнімдегі, қораптағы және/немесе қосымша құжаттағы осындай белгі қолданылған электрлік және электрондық бұйымдар мен батарейкалар кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы керек дегенді білдіреді. Оларды арнайы қабылдау бөлімшелеріне өткізу қажет. Қалдықтарды жинау жүйелері туралы қосымша мәліметтер алу үшін жергілікті басқару органдарына хабарласыңыз. Қалдықтарды дұрыс кәдеге жарату бағалы ресурстарды сақтауға және қалдықтарды дұрыс шығармау салдарынан адамның денсаулығына және қоршаған ортаға келетін теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

ESTI KASUTAMISJUHEND

OHUTUSNÕUANDED

- Enne seadme kasutuselevõttu tutvuge tähelepanelikult käesoleva juhendiga. Nii väldite võimalikke vigu ja ohte seadme kasutamisel. Väär kasutus võib põhjustada seadme riket.
- Antud seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks, mitte tööstuslikuks kasutamiseks.
- Ärge andke kaalule järske lööke.
- Ärge koormake kaalusid üle.
- Ärge hüpake kaalul.
- Kaalu niiske pind muutub libedaks.
- Ärge püüdke antud seadet iseseisvalt remontida. Vea kõrvaldamiseks pöörduge lähima teeninduskeskuse poole.
- Tootja jätab endale õiguse teha ilma täiendava teatamiseta toote konstruktsiooni ebaolulisi muudatusi, mis ei mõjuta selle ohutust, töövõimet ega funktsioneerimist.
- Tootmisaeg on näidatud tootel ja/või pakendil, samuti saatedokumentidel, formaadis XX.XXXX, kus esimesed kaks numbrit XX tähendavad tootmiskuud, järgmised neli numbrit XXXX aga tootmisaastat.

KAALUMINE

- Jälgige, et kaal oleks asetatud tasasele ja kõvale horisontaalsele pinnale. Ärge asetage kaalu vaibale või muule pehmele pinnale.
- Selleks, et määrata õige kaal, peab kaal seisma ühel kohal. Muutes kaalu asukohta, võib ta sattuda ebatasasele pinnale, mis võib kahjustada kaalu tulemuste õigsust.
- Selleks, et määrata õige kaal, tuleb ennast enne toitumist kaaluda iga päev ühesugusel ajal. Ärge unustage võtta seljast riided ja jalanõud.
- Selleks, et määrata õige kaal, ärge kaaluge ennast varem kui 2 tundi peale ärkamist.
- Enne kaalumist keerake skaala regulaator 0-le.
- Astuge kaalule. Ärge toetuge millegi peale, seiske sirgelt ja liikumatult, et näit stabiliseeruks.

PUHASTUS JA HOOLDUS

- Pühkige kaalud puhastusvahendis niisutatud lapiga ja kuivatage.
- Ärge kasutage orgaanilisi lahusteid ja abrasiivseid puhastusvahendeid.

HOIDMINE

- Täitke nõudmised PUHASTUS JA HOOLDUS.
- Ärge pange kaalule hoiu ajal mingeid esemeid.
- Hoidke kaal kuivas jahedas kohas.



Antud sūmbol tootel, pakendil ja/või saatedokumentatsioonis tähendab, et kasutatud elektrilisi ja elektroonilisi tooteid ja patareisid ei tohi ära visata koos tavaliste olmejäätmetega. Need tuleb anda ära spetsialiseeritud vastuvõtupunktidesse.

Täiendava informatsiooni saamiseks olemasolevatest jäätmete kogumise süsteemidest pöörduge kohalike võimuorganite poole.

Õige utiliseerimine aitab hoida kokku hinnalisi ressursse ning ennetada võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja ümbritseva keskkonna olukorrale, mis võib tekkida jäätmete ebaõige käitlemise tulemusel.

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA **DROŠĪBAS NOTEIKUMI**

- Uzmanīgi izlasiet doto instrukciju pirms ierīces ekspluatācijas, lai izvairītos no bojājumu rašanās lietošanas laikā. Nepareiza ierīces lietošana var radīt tās bojājumus.
- Izmantot tikai sadzīves vajadzībām, atbilstoši Lietošanas instrukcijai. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai un tirdznieciskai izmantošanai.
- Ne pakļaujiet svarus triecienslodzei.
- Nepārslogojiet svarus.
- Nelēkājiet uz svariem.
- Ja virsma ir mitra, tā būs slidena.
- Necentieties patstāvīgi labot ierīci vai nomainīt jebkādas detaļas. Ierīces bojājuma gadījumā dodieties uz tuvāko Servisa centru.
- Ražotājs patur sev tiesības bez papildu brīdinājuma ieviest izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbību un funkcionalitāti.
- Izgatavošanas datums ir norādīts uz izstrādājuma un/vai iepakojuma, kā arī pavaddokumentos, formātā XX.XXXX, kur pirmie divi cipari XX ir izgatavošanas mēnesis, nākamie četri XXXX – izgatavošanas gads.
- **SVĒRŠANA**
- Pārliecinieties, ka svāri stāv uz plakanas, līdzenas un cietas horizontālas virsmas. Nenovietojiet svarus uz paklāja vai mīkstām virsmām.
- Precīzai svāra noteikšanai vēlams, lai svāri stāvētu vienā un tajā pašā vietā. Pārvietojot svarus, jūs riskējat uzstādīt tos uz nelīdzenas virsmas, kas var ietekmēt svāra rādītāja precizitāti.
- Precīzai svāra noteikšanai ir jāsveras vienā un tajā pašā laikā, novelkot drēbes un apavus, un pirms ēšanas.
- Lai precīzāk izmērītu svāru, nav vēlams mērīt svāru agrāk nekā 2 stundas pēc pamošanās.
- Pirms svēršanas uzstādiet skalu uz nulli ar attiecīgu regulatoru.
- Nostājieties uz svāriem. Stāviet taisni un nekustīgi, lai rādījums stabilizētos.
- **TĪRĪŠANA UN APKOPE**
- Noslaukiet svarus ar mīkstu drānu un tīrīšanas līdzekli un nožāvējiet.
- Neizmantojiet organiskus šķīdinātājus, agresīvas ķīmiskas vielas un abrazīvus līdzekļus.
- **GLABĀŠANA**
- Izpildiet sadaļas TĪRĪŠANA UN APKOPE norādījumus.
- Sekojiet līdzi, lai glabāšanas laikā uz svāriem nebūtu nekādu priekšmetu.
- Glabājiet svarus sausā, vēsā vietā.



Šis simbols uz izstrādājuma, iepakojuma un/vai pavaddokumentiem nozīmē, ka nolietotus elektro- vai elektroniskos izstrādājumus un baterijas nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Tie ir jānodod specializētajos pieņemšanas punktos.

Lai iegūtu papildu informāciju par esošajām atkritumu savākšanas sistēmām, vērsieties vietējā pašvaldībā.

Pareiza utilizācija palīdzēs saglabāt vērtīgus resursus un novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz cilvēku veselību un apkārtējās vides stāvokli, kas var rasties nepareizas rīkošanās ar atkritumiem rezultātā.

📖 VARTOTOJO INSTRUKCIJA

SAUGUMO PRIEMONĖS

- Prietaiso gedimams išvengti atidžiai perskaitykite šias instrukcijas prieš pirmąjį prietaiso naudojimą. Neteisingai naudojamas prietaisas gali sugesti.
- Naudoti tik būtiniais tikslais. Prietaisas nėra skirtas pramoniniam ir komerciniam naudojimui.
- Smūginė apkrova svarstyklėms yra neleistina.
- Neperkraukite svarstyklių.
- Nešokinėkite ant svarstyklių
- Padidėjus drėgnumui svarstyklių paviršius gali tapti slidus.
- Nebandykite savarankiškai remontuoti prietaiso arba keisti jo detalių. Atsiradus gedimams kreipkitės į artimiausią Serviso centrą.
- Jeigu gaminys kai kurį laiką buvo laikomas Gamintojas pasilieka teisę be atskiro perspėjimo nežymiai keisti įrenginio konstrukciją išsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.
- Pagaminimo data nurodyta ant gaminio ir (arba) pakuotės, taip pat pridedamoje dokumentacijoje XX.XXXX formatu, kur pirmieji du simboliai „XX“ žymi pagaminimo mėnesį, o toliau einantys keturi simboliai „XXX“ žymi pagaminimo metus.

SVĖRIMASIS

- Įsitikinkite, kad svarstyklės stovėtų ant plokščio, lygaus ir tvirto horizontalaus pagrindo. Nedėkite svarstyklių ant kilimo ar minkšto paviršiaus.
- Norėdami tiksliai nustatyti svorį, rekomenduojama svarstyklės laikyti vienoje ir toje pačioje vietoje. Perstatydami svarstyklės į kitą vietą, rizikuojate, kad jas pastatysite ant nelygaus pagrindo, todėl netiksliai nustatysite svorį.
- Norėdami tiksliai nustatyti svorį, būtina sverti tuo pačiu metu, nusirengus ir nusiavus avalynę bei nevalgius.
- Norėdami tiksliau nustatyti svorį, nerekomenduojame sverti anksčiau nei po 2 valandų, jau prabudus.
- Prieš svėrimąsi skalės regulatoriumi nustatykite "0".
- Užlipkite ant svarstyklių. Nieko nelieskite ir niekur nesiremkitė, stovėkite tiesiai ir nejudėkite, kad rodmenys galėtų stabilizuotis.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Nuvalykite svarstyklės minkštu audiniu su valymo priemone ir išdžiovinkite.
- Nenaudokite organinių tirpiklių, agresyvių cheminių medžiagų ir šveitimo priemonių.

SAUGOJIMAS

- Atlikite visus "VALYMAS IR PRIEŽIŪRA" skyriaus reikalavimus.
- Saugojimo metu nedėkite ant svarstyklių jokių daiktų.
- Laikykite svarstyklės sausoje vėsioje vietoje.



Šis simbolis ant gaminio, pakuotėje ir (arba) lydinčioje dokumentacijoje reiškia, kad naudojami elektriniai ir elektroniniai gaminiai bei baterijos neturėtų būti išmetami (išmestos) kartu su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Juos (jas) reikėtų atiduoti specializuotiems priėmimo punkтам.

Norint gauti papildomos informacijos apie galiojančias atliekų surinkimo sistemas, kreipkitės į vietines valdžios institucijas.

Teisingai utilizuojant atliekas, sutaupysite vertingų išteklių ir apsaugosite žmonių sveikatą ir aplinką nuo neigiamo poveikio, galinčio kilti netinkamai apdorojant atliekas.

📖 HASZNALATI UTASÍTÁS

FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- A készülék használata előtt, a készülék károsodása elkerülése érdekében figyelmesen olvassa el a Használati utasítást. A helytelen kezelés a készülék károsodásához vezethet.
- Csak otthoni használatra, ne használja nagyüzemi célra.
- Ne érje ütődés a mérleget.
- Ne terhelje túl a mérleget.
- Ne ugráljon a mérlegen.
- A felület nedves állapotban siklik.
- Ne próbálja egyedül javítani a készüléket, cserélni az alkatrészeket. Forduljon a közeli szervizbe.
- A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionalitását.

- A gyártási idő XX.XXXX formátumban a terméken és/vagy a csomagoláson található, valamint a kísérő iratokban, ahol az első két «XX» számjel a gyártási hónapra, a következő «XXXX» számjel pedig a gyártási évre utal.

MÉRÉS

- Győződjön meg arról, hogy a mérő sima, egyenes és szilárd vízszintes felületen áll. Ne állítsa a mérőt szőnyegre vagy puha felületre.
- A pontos súlymérés érdekében használja a mérőt egy és ugyanazon a helyen. Ha mozgassa a mérőt, meglehet, hogy nem egyenes felületre állítsa azt fel, ami befolyásolhatja a mérési eredmény pontosságát.
- A pontos súlymérés érdekében használja a mérőt egy időben, ruha és lábbeli nélkül, evés előtt.
- A még pontosabb mérés érdekében ne mérje súlyát ébredése után 2 órán belül, csak 2 óra múlva.
- Mérés előtt, a skálaszabályzóval állítson 0 értéket.
- Álljon a mérlegre. Álljon egyenesen, mozdulatlanul, és semmihez ne érjen, annak érdekében, hogy stabilizálódjon a kimutatás.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Törölje meg a mérleget puha, tisztítószerezes törlőkendővel, és szárítsa meg.
- Ne használjon szerves oldószert, agresszív kémiai szert, súrolószert.

TÁROLÁS

- Kövesse a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS rész lépéseit.
- Figyeljen arra, hogy tárolás közben semmilyen tárgy ne álljon a mérlegen.
- Száraz, hűvös helyen tárolja.



— Ez a jel a terméken, csomagoláson és/vagy kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy ezeket a használt villamos és elektronikus termékeket és elemeket tilos az általános háztartási hulladékkal kidobni. E tárgyakat speciális befogadó pontokban kell leadni.

A hulladékbecfogadó rendszerrel kapcsolatos kiegészítő információért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.

A megfelelő hulladékkezelés segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti az olyan esetleges negatív hatásokat az emberi egészségre és a környezetre, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelés következtében felmerülhetnek fel.

RO MANUAL DE EXPLOATARE MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul, pentru a evita defectarea în timpul utilizării. Manipularea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea produsului.
- A se folosi numai pentru uz casnic. Aparatul nu este destinat pentru întrebuintare industrială și comercială.
- Nu expuneți cântarul greutăților șoc.
- Nu supraîncărcați cântarul.
- ATENȚIE! În starea umedă suprafața cântarului poate deveni lunecoasă!
- Nu încercați să reparați aparatul desinestătător sau să schimbați careva piese. În cazul detectării unor defecțiuni, contactați cel mai apropiat centru de deservire.
- Dacă produsul a fost păstrat pentru o perioadă de timp la temperaturi sub 0 °C, atunci înainte de conectare acesta ar trebui să se afle la temperatura camerei, timp de cel puțin 2 ore.
- Producătorul își rezervă dreptul de a introduce fără notificare prealabilă mici modificări în construcția produsului, care nu influențează semnificativ siguranța, performanța și funcționalitatea acestuia.
- Data producerii este indicată pe produs și/sau ambalaj, precum și în documentația însoțitoare, în format XX.XXXX, unde primele două cifre "XX" reprezintă luna producerii, iar următoarele patru cifre "XXXX" reprezintă anul producerii.

MĂSURAREA GREUTĂȚII

- Asigurați-vă că solzii sunt pe o suprafață plană, suprafață plană și orizontală stabilă. Nu ustanavlivay-te solzi pe covor sau pe o suprafață moale.
- Pentru determinarea greutății corecte este de dorit, scalele au fost în același loc. Prin deplasarea echilibrului, riști să le stabilească pe o suprafață neuniformă, care poate să influențeze afișarea în greutate de precizie.
- Pentru o determinare exactă a greutății, trebuie să fie cântărite în același timp, îndepărtarea îmbrăcăminte și încălțăminte, și înainte de a mânca.
- Pentru o măsurare mai precisă a greutății, nu este de dorit să se măsoare greutatea mai devreme de 2 ore după trezire.

- Înainte de cântărire, setați controlul la 0 scara.
- Stând pe cântar. Nicăieri nu macră, stau în picioare și nemișcat, la citirea sa stabilizat.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

- Ștergeți cântarul cu o cârpă moale cu detergent și uscați-
- Nu folosiți solvenți organici, substanțe chimice agresive și agenți abrazivi.

PĂSTRAREA

- Respectați cerințele de la punctul CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA.
- Aveți grijă ca pe parcursul păstrării pe cântar să nu fie puse careva obiecte.
- Păstrați cântarul într-un loc răcoros și uscat.



Simbolul dat pe produs, ambalaj și/sau documentele însoțitoare înseamnă că aparatele electrice și electronice, și bateriile uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea trebuie duse la punctele de colectare specializate.

Adresați-vă la autoritățile locale pentru a obține informații suplimentare referitor la sistemele existente de colectare a deșeurilor.

Reciclarea corectă va contribui la păstrarea resurselor valoroase și la prevenirea posibilelor efecte negative asupra sănătății oamenilor și a mediului înconjurător, care ar putea apărea în rezultatul reciclării incorecte a deșeurilor.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia w celu uniknięcia awarii podczas użytkowania. Niewłaściwa obsługa może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Urządzenie należy wykorzystywać wyłącznie do celów prywatnych. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w ramach działalności gospodarczej.
- Wagę nie należy narażać na obciążenia uderzeniowe.
- Nie należy przeciążać wagi.
- UWAGA! W stanie wilgotnym powierzchnia staje się śliska.
- Nie należy samodzielnie naprawiać urządzenie bądź wymieniać jakiegokolwiek jego części. W przypadku wykrycia usterek należy skontaktować się z najbliższym Punktem Serwisowym.
- Jeśli urządzenie przez jakiś czas znajdowało się w temperaturze poniżej 0°C, przed włączeniem musi być przechowywane w temperaturze pokojowej nie krócej niż w ciągu 2 godzin.
- Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania drobnych zmian do konstrukcji urządzenia, nie wpływających zasadniczo na jego bezpieczeństwo, sprawność i funkcjonalność, bez dodatkowego powiadomienia.
- Data produkcji jest wskazana na wyrobie i/albo na opakowaniu, a także w dokumentacji towarzyszącej, w formacie XX.XXXX, gdzie pierwsze dwie liczby „XX” to miesiąc produkcji, następane cztery cyfry „XXXX” to rok produkcji.

WAŻENIE

- Należy upewnić się, czy waga stoi na płaskiej, stabilnej i równej poziomej powierzchni. Nie powinno się stawiać wagi na dywanie lub miękkich powierzchniach.
- Dla dokładnego określenia masy ciała zaleca się pozostawiać wagę w tym samym miejscu. W przypadku przesunięcia wagi istnieje ryzyko jej ustawienia na nierównej powierzchni, co może wpłynąć na dokładność wyświetlania wartości masy.
- W celu dokładnego określenia masy ciała należy dokonywać ważenie w tym samym czasie, zdejmując buty i ubrania, oraz przed posiłkiem.
- W celu bardziej dokładnego pomiaru masy ciała nie zaleca się mierzenia masy wcześniej niż 2 godziny po przebudzeniu.
- Nie należy się opierać, należy się stać prosto i czekać, aż miernik wagi się ustabilizuje.
- Po zakończeniu mierzenia należy zejść z wagi.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wagę należy przecierać miękką ściereczką ze środkiem myjącym i wysuszyć.
- Nie należy w tym celu stosować rozpuszczalników organicznych, agresywnych substancji chemicznych i środków ściernych.

PRZECHOWYWANIE

- Należy spełniać zasady określone w sekcji CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.



- Należy uważać, aby podczas przechowywania na wadze nie pozostawiać żadnych przedmiotów. Ten symbol na urządzeniu, opakowaniu i/lub dołączonej do nich dokumentacji oznacza, że zużytych

urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami gospodarczymi. Należy je przekazywać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki.

- Szczegółowe informacje na temat istniejących systemów zbiórek odpadów można uzyskać u władz lokalnych.
- Prawidłowa utylizacja umożliwia zachowanie cennych zasobów i zapobieganie możliwemu negatywnemu wpływowi na zdrowie ludzi i stan środowiska naturalnego, który może powstać w wyniku nieodpowiedniego postępowania z odpadami.